SOGLASJE za direktno obremenitev SEPA

SEPA Direct Debit Mandate

Sprememba *Amendment*	
Ukinitev *Cancellation*	

Referenčna oznaka soglasja - izpolni prejemnik plačila

Mandate reference – to be completed by the creditor

Kulturno umetniško društvo Coda, Koroška cesta 63, 2000 Maribor

S podpisom tega obrazca pooblaščate Kulturno umetniško društvo Coda, da posreduje navodila vašemu ponudniku plačilnih storitev (vaša banka) za obremenitev vašega plačilnega računa in vašega ponudnika plačilnih storitev, da obremeni vaš plačilni račun v skladu z navodili, ki jih posreduje Kulturno umetniško društvo Coda. Vaše pravice obsegajo tudi pravico do povračila denarnih sredstev s strani vašega ponudnika plačilnih storitev v skladu s splošnimi pogoji vašega ponudnika plačilnih storitev. Povračilo denarnih sredstev je potrebno terjati v roku 8 tednov, ki prične teči od dne, ko je bil obremenjen vaš plačilni račun. Prosimo izpolnite siva polja.

Vaše ime in priimek/naziv
Your name
1

Name of the debtor(s)

Vaš naslov
Your address
2

Ulica in hišna številka/sedež

Street name and number
3

Poštna številka | Kraj

Postal code | *City*
4

Država

Country

Št. vašega pl.računa
Your account number
5

Številka plačilnega računa - IBAN (19 znakov)

Account number - IBAN *(19 characters)*
6

Identifikacijska oznaka banke (SWIFT BIC)

SWIFT BIC

Naziv prejemnika plačila
Creditor's name
7: **KUD CODA**

Naziv prejemnika plačila

Creditor name
8: **SI61572900**

Identifikacijska oznaka prejemnika plačila

Creditor Identifier
9: **KOROŠKA CESTA 63**

Ulica in hišna številka/sedež

Street name and number
10: **2000 MARIBOR**

Poštna številka | Kraj

Postal code
11: **SLOVENIJA**

Država

Country

Vrsta plačila
Type of payment
12

Period. obremenitev [X] *Recurrent payment* ali *or* Enkratna obremenitev [ ] *One-off payment*

Kraj podpisa soglasja
City in which you are signing
13

Kraj *Location* | Datum *Date*

Podpis(-i)

Signatures

Prosimo podpišite tukaj
Please sign here

Opomba: vaše pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v splošnih pogojih poslovanja, ki jih lahko dobite pri vašem ponudniku plačilnih storitev.

Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

Podrobnosti, ki se nanašajo na razmerje med prejemnikom plačila in plačnikom - samo v informacijo.

Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor - for information purposes only.

Identifikacijska oznaka plačnika

Debtor indentification code

14

Vpišite katero koli številčno oznako, za katero želite, da jo navede vaš ponudnik plačilnih storitev

Write any code number here which yo

Oseba, v imenu katere se izvrši plačilo

Person on whose behalf payment is made

15

Naziv dolžnika: če izvajate plačilo v skladu s pogodbo med {NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA} in drugo osebo (npr. kjer plačujete račune drugih oseb), tukaj prosimo vpišite ime in priimek druge osebe. Če plačujete v svojem imenu, pustite prazno.

Name of the Debtor Reference Party: If you are making a payment in respect of an arrangement between {NAME OF CREDITOR} and another person (e.g. where you are paying the other person's bill) please write the other person's name here. If you are paying on your own behalf, leave blank.

16

Identifikacijska oznaka dolžnika

Identification code of the Debtor Reference Party

17

Naziv upnika: prejemnik plačila mora izpolniti to polje, če izvršuje direktne obremenitve v imenu druge stranke

Name of the Creditor Reference Party: Creditor must complete this section if collecting payment on behalf of another party.

18

Identifikacijska oznaka upnika

Identification code of the Creditor Reference Party

V skladu s pogodbo

In respect of the contract:

19

Identifikacijska številka osnovne pogodbe

Identification number of the underlying contract

20

Opis pogodbe

Description of contract

Prosimo vrnite:

Please return to:

Kulturno umetniško društvo Coda
Koroška cesta 63, 2000 Maribor